

El desuso de palabras y su efecto en la comprensión de la obra *El Quijote de la Mancha*

The disuse of words and its effect on the understanding of the work *Don Quixote de la Mancha*

O desuso de palavras e seu efeito na compreensão da obra *Dom Quixote de la Mancha*

Alarcón Anchundia Ana Yomaira¹
Universidad Laica Eloy Alfaro de Manabí
anay.alarcon@pg.ulead.edu.ec
<https://orcid.org/0009-0004-9924-8723>



Rivera Solórzano Ana Teresa²
Universidad Laica Eloy Alfaro de Manabí
ana.rivera@uleam.edu.ec
<https://orcid.org/0000-0002-7488-9346>



 DOI / URL: <https://doi.org/10.55813/gaea/ccri/v7/nE1/1441>

Como citar:

Alarcón Anchundia, A. Y. & Rivera Solórzano, A. T. (2026). *El desuso de palabras y su efecto en la comprensión de la obra El Quijote de la Mancha*. *Código Científico Revista de Investigación*, 7(E1), 3061-3074.

Recibido: 18/02/2026

Aceptado: 16/03/2026

Publicado: 31/03/2026

Resumen

En un escenario escolar con textos canónicos, el léxico histórico a menudo se convierte en un punto de fricción, por lo que el repertorio juvenil puede no coincidir con el procesamiento semántico entorpeciendo la continuidad interpretativa. El objetivo planteado fue analizar el desuso de palabras y su efecto en la comprensión de la obra *El Quijote de la Mancha* en estudiantes de segundo de bachillerato. Se utilizó un estudio mixto, transversal y descriptivo-correlacional. Investigación que se aplicó en la Unidad Educativa "Del Pacífico" de Manta, en base a la encuesta Likert (n=14) y la realización de la entrevista semiestructurada con un análisis de esta pautado por la codificación temática. En resultados se apreció una alta percepción del vocabulario denostado y un uso frecuente del contexto para dar significado a la obra. En conclusión, el vocabulario en desuso no obstaculiza el sentido general de la lectura, pero sí que incrementa el esfuerzo lector y, de hecho, requiere mediaciones dosificadas impidiendo una saturación de anotaciones que permita que se preserve la fidelidad textual y que necesita de procesos diferentes para ir más allá de la lectura e ir hacia la interpretación.

Palabras clave: léxico; lectura guiada; motivación lectora.

Abstract

In a school setting with canonical texts, historical vocabulary often becomes a point of contention, as students' vocabulary may not align with semantic processing, hindering interpretive continuity. The objective of this study was to analyze the disuse of words and its effect on the comprehension of *Don Quixote* among second-year high school students. A mixed-methods, cross-sectional, and descriptive-correlational study was conducted at the "Del Pacífico" Educational Unit in Manta, using a Likert scale (n=14) and semi-structured interviews, with the analysis of these interviews guided by thematic coding. The results showed a high awareness of the disused vocabulary and frequent use of context to interpret the work. In conclusion, obsolete vocabulary does not hinder the overall meaning of the text, but it does increase the reading effort and, in fact, requires carefully measured interventions to prevent an overload of annotations. This allows for the preservation of textual fidelity and necessitates different processes to move beyond mere reading and toward interpretation.

Keywords: vocabulary; guided reading; reading motivation.

Resumo

Em um contexto escolar com textos canônicos, o vocabulário histórico frequentemente se torna um ponto de discórdia, visto que o vocabulário dos alunos pode não estar alinhado ao processamento semântico, dificultando a continuidade interpretativa. O objetivo deste estudo foi analisar o desuso de palavras e seu efeito na compreensão de *Dom Quixote* entre alunos do segundo ano do ensino médio. Um estudo transversal, descritivo-correlacional, com metodologia mista, foi conduzido na Unidade Educacional "Del Pacífico", em Manta, utilizando uma escala Likert (n=14) e entrevistas semiestructuradas, com a análise dessas entrevistas guiada por codificação temática. Os resultados mostraram uma alta consciência do vocabulário obsoleto e o uso frequente do contexto para interpretar a obra. Em conclusão, o vocabulário obsoleto não prejudica o significado geral do texto, mas aumenta o esforço de leitura e, de fato, requer intervenções cuidadosamente planejadas para evitar uma sobrecarga

de anotações. Isso permite a preservação da fidelidade textual e exige processos diferentes para ir além da mera leitura e em direção à interpretação.

Palavras-chave: vocabulário; leitura guiada; motivação de leitura.

Introducción

La lengua cambia sin detenerse, y como una parte de todos esos cambios que registran la lengua, alguna de sus palabras va disminuyendo su frecuencia de uso, se cambian por sinónimos más recientes o, incluso, reducen su uso a registros especializados y a su cultura particular. En el caso de la lectura literaria esta característica tiene importancia, en ese sentido no solo debe jugarse la lectura de un texto, sino que necesita saber activar un espacio de conocimientos lingüísticos y culturales que permitan ir construyendo sentido de una manera coherente.

De esta forma, en el caso del primer encuentro entre jóvenes lectores y textos canónicos, estos tienden a enfrentar dos necesidades de forma paralela: una que alcanza la legitimidad estética e histórica de los textos y la otra que se encarga de garantizar las condiciones necesarias para que se pueda llevar a cabo una lectura que sea valiosa.

En el caso de *Don Quijote de la Mancha*, su contemporaneidad une y, a la vez, entremezcla problemas que provienen de su historicidad concreta. Dichos retos derivan, en parte, del vínculo con una lengua de herencia que no siempre concuerda con el léxico cotidiano del estudiante. Esta discrepancia suele generar fallas en la comprensión, lentitud en la lectura y una interpretación fragmentada (Molteni y Solís Nova, 2021).

Por su parte, desde la investigación literaria y sus múltiples recepciones, se considera que persiste un interés en saber de qué forma se complementa *El Quijote de la Mancha* en distintos soportes y circuitos culturales, lo que permite explorar vías didácticas, pero también hace evidente la exigencia de mediaciones que mantengan la comprensión en públicos no especialistas (Mérida Donoso, 2022).

En esta misma línea, las estrategias de adaptación y traducción a lectura fácil se debaten como respuestas pedagógicas posibles ante la complejidad lingüística, aunque también conllevan determinaciones sobre qué preservar y cómo ayudar al lector (Toribio Camuñas, 2025); la cuestión que se plantea está centrada en el análisis textual en el área de literatura.

En este campo, para la enseñanza de la literatura y del análisis textual, se incide en distintos tipos de prácticas que favorecen la interpretación, la argumentación y el pensamiento crítico, como el comentario guiado o el trabajo con intertextos, que podrían servir como mediaciones para poder sólo solventar problemas de tipo lingüístico, pero sin empobrecer la experiencia literaria (Martín Sánchez, 2022). Pero, dado que la dificultad se cernía en el léxico al que consideraba en desuso, el estudiantado no podía conectar e identificarse con lo leído, lo que mermaba su predisposición a mantener la lectura y su capacidad para inferir significados de la propia lectura en el contexto (Arley Fonseca, 2021).

Desde la filología y la lingüística se ha encontrado que los arcaísmos o aquellas formas que son poco habituales requieren una explícita confrontación por parte del alumnado debido a que su interpretación no siempre resulta recuperable por la intuición (Gonzalez Freire, 2024); por todo lo expuesto, se plantea como objetivo general analizar el desuso de palabras y su efecto en la comprensión de la obra *El Quijote de la Mancha* en estudiantes de segundo de bachillerato de la Unidad Educativa “Del Pacífico” de la ciudad de Manta.

Para dar cumplimiento al objetivo general se plantean los siguientes objetivos específicos: identificar el vocabulario que se considera "en desuso" de la obra *El Quijote de la Mancha*, capítulo XXII para describir el grado de dificultad que le atribuyen los estudiantes; determinar la lectura de la obra, capítulo seleccionado a partir de las actividades y mediaciones de lectura realizadas dentro del aula para conocer el problema de comprensión que presentan los educandos; determinar la relación entre la percepción de desuso del léxico, la dificultad

terminológica y la fluidez lectora, a través del análisis de entrevista realizada a un lector de textos literarios.

Metodología

Diseño de la investigación

Se llevó a cabo el estudio con un enfoque mixto, del tipo transversal y con alcance descriptivo-correlacional, el cual estuvo orientado en analizar la relación entre el desuso léxico y la comprensión lectora de *Don Quijote de la Mancha*, capítulo XXII. Se implementó una modalidad de campo y documental además de realizar una entrevista semiestructurada a un lector de literatura con la finalidad de profundizar en las interpretaciones.

Contexto y unidad de análisis

La investigación se ejecutó en la Unidad Educativa “Del Pacífico” ubicada en la ciudad de Manta (Ecuador), y la unidad de análisis estuvo constituida por los estudiantes de segundo de bachillerato que fueron encuestados y un lector de literatura seleccionado como informante clave para la entrevista.

Procedimientos, técnicas e instrumentos

1) Encuesta a los estudiantes

Se elaboró y aplicó la encuesta estructurada a los estudiantes de segundo de bachillerato para medir: (a) el reconocimiento de vocabulario en desuso, (b) la percepción de dificultad léxica y (c) la comprensión lectora del capítulo trabajado.

Comprensión lectora: preguntas de comprensión literal, inferencial y crítica a partir del capítulo de la obra.

Aplicación: La encuesta fue administrada en una ocasión, durante el horario escolar y a través de instrucciones estandarizadas. Se solicitó a los sujetos que respondiesen de forma individual y sin consultar, para evitar sesgos debidos a la consulta inmediata de diccionarios o buscadores en el contexto de internet.

2) Entrevista semiestructurada

La entrevista semiestructurada se elaboró y se realizó a la persona lectora de literatura.

Población y muestra

La población estuvo constituida por 186 estudiantes de la Unidad Educativa “Del Pacífico”, la muestra fue tomada de los estudiantes de segundo de bachillerato, el número total se definió bajo un criterio censal o no probabilístico de conveniencia y como el conjunto de aquellos estudiantes que estaban presentes el día de la aplicación y que completaron los criterios establecidos.

Criterios de inclusión

Estudiantes matriculados en segundo de bachillerato

Presencia en el día de la aplicación

Consentimiento voluntario y la autorización institucional correspondientes

Criterios de exclusión

Estudiantes que no aportaron el consentimiento o no disponían de la autorización requerida

Encuestas no cumplidas en secciones

Resultados

Resultados de la encuesta a estudiantes

Los hallazgos empíricos evidencian que el léxico considerado "en desuso" resulta uno de los factores visibles en la lectura de *Don Quijote de la Mancha*, capítulo XXII y que su existencia se vincula, principalmente, con la necesidad de mediaciones que sostengan la comprensión a la vez que no alteran la experiencia literaria. En la encuesta administrada a estudiantes de segundo de bachillerato ($n = 14$), los arcaísmos o el vocabulario poco habitual se ubicaron en valores altos de ponderación, por lo que la mayoría de los estudiantes de segundo de bachillerato dijeron reconocer que el capítulo XXII de la obra incluía palabras en desuso, lo

que prueba que el primer contacto con el texto activa una percepción de distancia lingüística que obliga a frenar el procesamiento semántico para estabilizar la consecución de sentido.

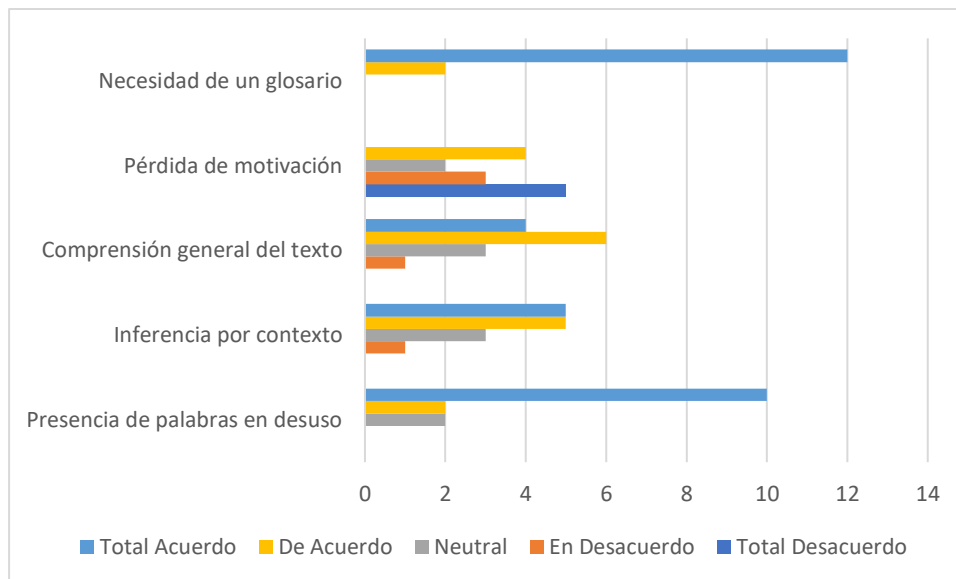


Figura 1. Principales mecanismos de comprensión
Nota: Elaboración propia a partir de la encuesta

Los resultados proponen que el contexto actúa como un mecanismo compensatorio: se situó una considerable mayoría entre la ponderación de “acuerdo” y “total acuerdo” con que es factible inferir significados a partir de la oración, del párrafo o del capítulo. Esta tendencia indica que a pesar de que se tenga conocimiento de un término, la estructura discursiva del fragmento permite recuperar parte del contenido mediante el camino inferencial, lo cual se traduce en una valoración igualmente favorable hacia la comprensión global del texto (ítem 8), en la que predominan las respuestas óptimas.

En otras palabras, el grupo tiende a considerar como aceptable la comprensión general del texto a pesar de que probablemente presente vacíos situados en unidades léxicas específicas. El dato más firme, sin embargo, corresponde al levantamiento cuantitativo que relaciona la demanda explícita: la totalidad de los encuestados se muestra “de acuerdo” o “muy de acuerdo” con la necesidad de incluir un glosario. Este resultado es relevante e incluso califica la comprensión como buena, y sugiere que el glosario se entienda como una “solución”, soporte

de precisión semántica y de continuidad interpretativa, de modo que se orienta a una mediación que permite minimizar la incertidumbre y evitar el corte de la lectura cuando ocurre el desuso léxico favoreciendo el seguimiento de un hilo narrativo.

En lo que se refiere a la motivación, se presenta un comportamiento más diferenciado, lo que indica que el desuso léxico no repercute necesariamente en un efecto desmotivador extendido, sino que aproximadamente va a depender de las estrategias de afrontamiento lectoras y de la tipología de lo que es el apoyo pedagógico para dar lectura; por este motivo y como conjunto, los datos permiten aducir la existencia del reconocimiento del desuso léxico como una dificultad, pero que no lleva consigo el desinterés ni mucho menos el abandono, al contrario, lo que realmente provoca es una relación entre el desuso léxico y la búsqueda de apoyos didácticos para poder contribuir a la fluidez.

Resultados de la entrevista

Los resultados cualitativos que se obtuvieron en la entrevista refuerzan y dan sentido a estas tendencias. El informante consideró como arcaísmos las palabras que ya son consideradas no vigentes o han cambiado de significado, dejándolas en el plano correspondiente al lenguaje del castellano de épocas pasadas y, por lo tanto, esperables en textos propios de los cánones. Sin embargo, hizo hincapié en un doble efecto: en primer lugar, esas mismas formas dificultan la lectura, en segundo lugar, eso contribuye a la cultura propia que permite la comprensión de la evolución del lenguaje y que pone en relación lengua y prácticas sociales.

En referencia a las dificultades más habituales en los jóvenes, el informante hizo hincapié en que predominase la dependencia de la explicación del profesor, lo que en la práctica se traduce en frustración ante la no obtención de respuestas rápidas en cuanto al significado. En su interpretación, esta situación puede ocasionar aburrimiento o desmotivación. La afectación más acusada se observa en la comprensión inferencial y crítica, lo que exige una cierta intimidad

con el contexto histórico, con la sociedad de la que se habla, con la ironía, con el valor simbólico de expresiones que ya no están en lo cotidiano.

Las estrategias que el informante había expuesto tendían a equiparar la fidelidad del texto y la accesibilidad, sosteniendo que es necesario hacer uso de glosarios y de una previa introducción de dominios y de vocabularios clave a la par que se iniciaba la lectura guiada, para evitar que el aprendiz dependa sólo de las adaptaciones; y por otra parte, señalaba que un uso disperso o excesivo de las notas al pie podía desmembrar la experiencia lectora y llevar a pasar de la explicación al abandono de la continuidad narrativa; por este motivo, propugna una mediación gradual y muy dirigida hacia las palabras que realmente lo fueran.

Discusión

Los datos muestran que el vocabulario en desuso es muy valorado por el estudiantado y la comprensión general reportada es mayoritariamente buena, lo que permite inferir que la dificultad léxica no cierra completamente el sentido global, pero al contrario sí ocasiona la existencia de tensiones y de frenos a la lectura. Esta tensión es coincidente con la idea de que el contacto con una "lengua heredada" puede ocasionar algunos quiebres de comprensión y discontinuidades interpretativas, pero no necesariamente anular la lectura si existen apoyos mínimos de mediación (Molteni y Solís Nova, 2021).

Desde un análisis interpretativo de los datos, el resultado más impactante está dado por el hecho de que la comprensión "general" puede sostenerse por medio de inferencias y pistas de contexto; en el caso del léxico en desuso percibido como un gasto cognitivo que es compensado con estrategias externas al texto. Desde el punto de vista de la aportación, los resultados invitan a matizar la hipótesis; más que una relación lineal de "mayor desuso, menor comprensión" lo que parece ser el caso es que el efecto depende de que el lector disponga o no de estrategias y apoyos para recomponer el significado a partir de los recursos del texto sin tener que estar interrumpiendo el hilo narrativo.

La entrevista sugiere que el léxico en desuso afloraría más en la comprensión inferencial y crítica porque exige reponer referentes históricos, códigos sociales que no siempre son accesibles a partir de los bagajes culturales de los lectores adolescentes; este planteamiento viene a complementar, nuevamente, el aspecto hallado en la encuesta y aunque la comprensión global parezca alta, subsiste una fuerte demanda de apoyo léxico, a su vez, se puede interpretar como una característica de un proceso que constata que “la idea general” no es capaz de recuperar matices, intencionalidades y valores simbólicos, lo cual también se podría presentar como una característica de esta necesidad de afrontar explícitamente paredes vetustas, y que se corresponde con enfoques filológicos en los que se sostiene que el significado no siempre se recupera por intuición, sino que exige mediaciones más o menos explícitas (Gonzalez Freire, 2024).

El resultado cuantitativo más potente es la casi unánime aceptación de la necesidad del glosario; igual que, cualitativamente reafirmado, la contextualización histórica y la lectura guiada ayudan a sostener sentido sin depender al 100% de las adaptaciones. Este resultado va de la mano con la discusión didáctica sobre diferentes mediaciones para públicos no expertos, que hace hincapié en el hecho de que el Quijote conlleva la presencia de puentes interpretativos que den a conservar su densidad cultural y minimizar la distancia lingüística (Mérida Donoso, 2022).

A la vez, la entrevista advierte del riesgo metodológico de un exceso de notas o explicaciones que puedan romper con el sentido de la lectura y desviar el foco hacia lo accesorio, cosa que pone en diálogo la discusión sobre lectura y fácil lectura de modo que el riesgo es facilitar sin empobrecer (Toribio Camuñas, 2025).

Conclusiones

Los resultados demuestran que el desuso léxico afecta la comprensión de la obra el *Quijote de la Mancha*, capítulo XXII, incrementando el esfuerzo lector y, en consecuencia,

ralentizando la continuidad interpretativa. No obstante, la comprensión general que reporta el alumnado sigue siendo en su gran mayoría positiva, lo que da a entender que las palabras en desuso rara vez provocan la detención o el total bloqueo del sentido; esto es, más que suponer un freno, las palabras en desuso suelen ser obstáculos puntuales que saltar, tramos que están congestionados u obstruidos en el hilo narrativo.

Los estudiantes, por otro lado, evidencian que tienen conciencia de la presencia del léxico en desuso y lo identifican como fuente directa de dificultad durante la lectura. Esa identificación se asocia fácilmente a la duda sobre los significantes, a las pausas y a la necesidad de releer trozos para poder tener el sentido cuando aparecen esos términos en desuso sin mediaciones, la carga cognitiva aumenta y la experiencia de la lectura es más lenta.

Las prácticas lectoras evidencian que la afectación no es equilibrada: el nivel literal tiende a sostenerse gracias a las pistas del contexto, pero las dificultades mayores aparecen en la comprensión inferencial y crítica. Para una comprensión profunda, el lector debe recuperar referentes histórico-sociales de su época y reunir recursos como el de la ironía y la distancia léxica arriba de la interpretación de los sentidos implícitos, de los matices y del valor simbólico.

La relación entre la percepción de la dificultad del léxico en desuso y la comprensión profunda se convierte en obvia cuando las mediaciones no están presentes. El consenso, así como las evidencias que se manifiestan en la entrevista, es que la contextualización previa, las glosas selectivas y la lectura guiada intentan mantener el hilo narrativo y una precisión semántica; un uso controlado de esos apoyos contribuye a ricas interpretaciones.

Referencias Bibliográficas

- Argüello Guzmán, L. (2023). *Lector, narrador, profesor*. Question/Cuestión: <https://doi.org/10.24215/16696581e774>
- Arley Fonseca, M. (2021). *La escritura literaria en los desfiladeros de la locura y la muerte como trabajo de insurgencia ante el poder, en "Don Quijote de la Mancha" y poemas de Leopoldo Panero*. ACTIO NOVA: Revista de Teoría de La Literatura y Literatura Comparada: <https://doi.org/10.15366/actionova2021.5.009>

- Arrocha Rodríguez, O., Meneses Martín, Z., y García Rodríguez, A. (2022). *tipología coloquial desde una perspectiva de la construcción escrita*. Caminos Educativos: <https://doi.org/10.36436/22564527.503>
- Balcarce Bautista, P. (2023). *Don Quijote de la Mancha y la descripción del sueño bifásico en la literatura española*. Revista de Neurología: <https://doi.org/10.33588/rn.7704.2023144>
- Beltrán Pepiío, V. (2025). *Aurora Egido, 'Don Quijote de la Mancha' o el triunfo de la ficción caballeresca, Madrid, Cátedra, 2023, 270 pp.* Críticón: <https://doi.org/10.4000/13o10>
- Bognolo, A. (2024). *Reseña de: Aurora Egido, "Don Quijote de la Mancha" o el triunfo de la ficción caballeresca, Madrid, Cátedra, 2023.* Janus. Estudios Sobre El Siglo de Oro: <https://doi.org/10.17979/janus.2024.13.10514>
- Criscuolo, A. (2025). *En un lugar de Vigata: utopías isleñas en Don Chisciotte in Sicilia de Roberto Mandracchia*. E-Spania: <https://doi.org/10.4000/13d13>
- Dewaele, J. (2024). *Wolfgang Klein as Don Quixote [Journal of Multilingual and Multicultural Development]*. International Journal of the Sociology of Language: <https://doi.org/10.1515/ijsl-2024-0032>
- Díez de Revenga, F. (2021). «*El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha*», de Miguel de Cervantes Saavedra (ed. de Diego Martínez Torrón). Castilla. Estudios de Literatura: <https://doi.org/10.24197/cel.12.2021.xiv-xvi>
- Espejo Marín, C. (2022). *Reseña de Paisajes culturales agrarios de Castilla-La Mancha*. Cuadernos Geográficos: <https://doi.org/10.30827/cuadgeo.v61i2.24821>
- Estrada Villa, A. (2024). *Lectura con enfoque político de la novela El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de La Mancha de Miguel de Cervantes Saavedra (1547-1618)*. UNAULA: Revista de La Universidad Autónoma Latinoamericana: <https://doi.org/10.24142/unaula.n44a9>
- Fernández Ferreiro, M. (2023). *Una aproximación a la recepción del Quijote en el teatro inglés contemporáneo*. Anales Cervantinos: <https://doi.org/10.3989/anacervantinos.2023.004>
- Galván Jaramillo, J. (2025). *El Quijote de Montalvo*. Kipus: Revista Andina de Letras y Estudios Culturales: <https://doi.org/10.32719/13900102.2025.57.5>
- García, M. (2023). *Aurora Egido. Don Quijote de la Mancha o el triunfo de la ficción caballeresca. Madrid: Cátedra, 2023. 270 pp. ISBN-13: 978-84-376-4587-2.* Cervantes: <https://doi.org/10.3138/cervantes.43.2.206>
- Gonzalez Freire, J. (2024). *Estudio filológico del uso de los arcaísmos en el habla de México*. European Public & Social Innovation Review: <https://doi.org/10.31637/epsir-2024-329>
- Hernández Pérez, A. (2025). *Lewis Carroll y Alicia bajo el signo de Cervantes*. Tropelías: Revista de Teoría de La Literatura y Literatura Comparada: https://doi.org/10.26754/ojs_tropelias/tropelias.20254411399

- Ibáñez Martín, J. (2023). *El plural concepto del buen carácter*. Revista Española de Pedagogía: <https://doi.org/10.22550/rep81-1-2023-06>
- Jocelyn-Holt, E. (2021). *La justicia de Cervantes: jueces y juicios en Don Quijote de la Mancha*. Revista Oficial Del Poder Judicial. Órgano de Investigación de La Corte Suprema de Justicia de La República Del Perú: <https://doi.org/10.35292/ropj.v13i16.473>
- Leonardo-Loayza, R. (2024). *Cervantine echoes and textual interventions in Don Quijote en Yanquilandia (1921) by Juan Manuel Polar*. Literatura: Teoría, Historia, Crítica: <https://doi.org/10.15446/lthc.v26n2.113680>
- Loayza, R. (2024). *Ecos cervantinos e intervenciones textuales en Don Quijote en Yanquilandia (1921) de Juan Manuel Polar*. Literatura: Teoría, Historia, Crítica: <https://doi.org/10.15446/lthc.v26n2.113680>
- López Pastor, B. (2023). *El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha | Miguel de Cervantes Saavedra, ed. Diego Martínez Torrón, Sevilla, Renacimiento, 2020, 2 vols. 980 y 1024 pp.* Creneida. Anuario de Literaturas Hispánicas: <https://doi.org/10.21071/calh.vi10.14170>
- Martín Sánchez, M. (2022). *El comentario de intertextos en clase de ELE: exposición y argumentación para el desarrollo del pensamiento crítico*. Revista Interuniversitaria de Formación Del Profesorado. Continuación de La Antigua Revista de Escuelas Normales: <https://doi.org/10.47553/rifop.v97i36.3.96575>
- Mateo Hidalgo, J. (2024). *La literatura cinematográfica o el cine literario de Carlos Blanco a través de dos guiones inéditos: Una víbora en el bolsillo y Cervantes, la estocada secreta*. Anales de Literatura Española: <https://doi.org/10.14198/aleua.23439>
- Mérida Donoso, J. (2022). *La heterogeneidad de formatos y narraciones de «Don Quijote» en el cine y los cómics. Intertextualidad y posibilidades didácticas para la LIJ*. Edad de Oro: <https://doi.org/10.15366/edadoro2021.41.019>
- Molteni, A., y Solís Nova, D. (2021). *La lógica de don Quijote. El acontecer del pensamiento y del lenguaje en la lengua heredada*. Franciscanum: <https://doi.org/10.21500/01201468.5484>
- Navarro Galera, A. (2023). *Análisis del uso de terminología contable actual en El Quijote*. De Computis, Revista Española de Historia de La Contabilidad: <https://doi.org/10.26784/issn.1886-1881.20.1.8203>
- Ortega Román, J. (2022). *¿Es Lisbeth Salander un reflejo de don Quijote? Aproximación a un estudio comparativo*. Dialogía: <https://doi.org/10.51440/dialogia.16.5>
- Pérez Piñón, F. (2025). *Los primeros quinientos años de la “invención” (O’Gorman), “encuentro” (León-Portilla), “descubrimiento y encubrimiento” (Dussel), posicionamientos de una narrativa contradictoria ante la llegada de Colón a tierras de América*. Debates Por La Historia: <https://doi.org/10.54167/debates-por-la-historia.v13i1.1823>

- Pierre-Louis, M. (2023). *Reescrituras variopintas del mito de don Quijote en la publicidad: el turismo, la lotería y el vino*. 1616: Anuario de Literatura Comparada: <https://doi.org/10.14201/1616202313167191>
- Pinzón, J. (2022). *Pensamiento y existencia de don Quijote, una lectura desde el cogito cartesiano*. Revista de Psicología Universidad de Antioquia: <https://doi.org/10.17533/udea.rp.e346592>
- Santana Rodríguez, L. (2022). *Don Quijote de la Mancha, caballero supremo del hábito de Algeciras: ¿el antecedente perdido del Quijote de Miguel de Cervantes?* Cliocanarias: <https://doi.org/10.53335/cliocanarias.2022.4.14>
- Suárez Robaina, J., y Nuez García, C. (2021). *Don Quijote navega de nuevo: percepciones de una web desde la metodología del EAS*. Ogigia. Revista Electrónica de Estudios Hispánicos: <https://doi.org/10.24197/ogigia.30.2021.89-125>
- Toribio Camuñas, S. (2025). *Complejidad y variabilidad en la traducción de la literatura a lectura fácil*. ELUA: Estudios de Lingüística. Universidad de Alicante: <https://doi.org/10.14198/elua.27682>
- Torres-Sierra, D., y Valderrama-Riveros, O. (2024). *Desarrollo de un videojuego que introduce en su narrativa el Don Quijote de la Mancha*. Revista Tecnología En Marcha: <https://doi.org/10.18845/tm.v37i6.7266>
- Vázquez Clavellina, I. (2021). *La cobertura informativa al Tercer Centenario de El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha en la prensa mexicana (1903-1905)*. Revista Panamericana de Comunicación: <https://doi.org/10.21555/rpc.vi2.2437>